

Matthias Witzmann

**Eigenes und Fremdes –
Hispanoamerika in Bestsellern der
deutschen Abenteuer- und Reiseliteratur
(1850-1914)**

Verlag Dr. Hut

Inhalt

Einleitung.....	1
I. Der sozialgeschichtliche Kontext der deutschen Abenteuerliteratur	11
1. Der Blick auf die Fremde – Kolonialismus und Imperialismus	12
2. Die kaiserzeitliche Klassengesellschaft	28
3. Vertriebssysteme der populären Literatur – Leihbibliothek und Kolportage.....	40
4. Die „Leserevolution“ der Deutschen	49
II. Kulturelle Voraussetzungen der Darstellung Hispanoamerikas – Die Entwicklung des deutschen Spanien- und Lateinamerikabildes	55
1. Genese, Funktion und Verbreitung von Stereotypen	55
2. Das deutsche Spanienbild – Von der <i>leyenda negra</i> zum romantischen „Zauberland“	61
3. Die Wahrnehmung Lateinamerikas in Deutschland – Vom Kontinent der Menschenfresser zum Reise- und Auswanderungsziel.....	80
III. Die deutsche Abenteuer- und Reiseliteratur und der hispanoamerikanische Raum.....	105
1. Die deutsche Abenteuer- und Reiseliteratur – Einordnung, Einflüsse und Erscheinungsformen	105
2. Bedeutende Vertreter und ihre hispanoamerikanischen Erzählungen	117
2.1. Ernst von Bibra (1806-1878).....	118
2.2. Friedrich Gerstäcker (1816-1872)	121
2.3. Herrmann Goedsche/Sir John Retcliffe (1815-1878).....	126
2.4. Franz Treller (1839-1908)	131
2.5. Karl May (1842-1912).....	134
3. Vorbilder und Quellen der hispanoamerikanischen Passagen	139
4. Texteingriffe und Bearbeitungen	147
IV. Die Darstellung Hispanoamerikas und Deutschlands – Zwischen Gegenwelt, Stereotyp und Realitätsnähe	157
1. Die Konstruktion politisch-kultureller Gegen- und Parallelwelten im iberoromanischen Raum	157
1.1. Karl May – Kleinbürgerliche Helden in Lateinamerika.....	158

1.2. Herrmann Goedsche – Der Kampf um eine bourbonische Sonara	187
1.3. Franz Treller – Entrechtete Erben und germanische Helden.....	195
1.4. Friedrich Gerstäcker – Reisen im Dienst der deutschen Auswanderung	206
1.5. Ernst von Bibra – „Tout comme chez nous“	224
2. Nationalismus, Rassismus, Sozialdarwinismus und stereotype Charakterisierungen	237
2.1. Deutsche.....	237
2.2. Franzosen, Dänen, Engländer und Amerikaner.....	255
2.3. Spanier und Kreolen	259
2.4. Indianer	269
2.5. Mestizen, Mulatten und Schwarze.....	286
3. Informationen aus der Fremde - Wirtschaft, Politik und Gesellschaft des iberoromanischen Raums	289
3.1. Die Reiseberichte Friedrich Gerstäckers und Ernst von Bibras – Infotainment des 19. Jahrhunderts	291
3.2. Landeskundliche, botanisch-zoologische und geographisch- topographische Ausführungen	295
3.3. Städte und Ansiedlungen	302
3.4. Fremdsprachen.....	308
3.5. Alltagskultur und Folklore.....	310
3.6. Archäologische Artefakte und präkolumbische Kulturen	315
3.7. Geschichte.....	320
3.8. Politische Situation	321
3.9. Wirtschaftsleben, Infrastruktur und politisch-administrative Institutionen.....	325
Schluss	331
Abkürzungen	339
Bibliographie	341